AVISO DE NO DISCRIMINACION

La Universidad de Colorado Boulder cumple con las leyes federales y estatales de los derechos civiles y se compromete a ofrecer sus programas y servicios sin discriminación de acuerdo con:

* *Títulos IV, VI y VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964*

 *- (Titles IV, VI, and VII of the Civil Rights Act of 1964)*

* *Artículos 503 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973*

 *- (Sections 503 and 504 of the Rehabilitation Act of 1973)*

* *Título IX de la Ley de Enmiendas a la Educación de 1972*

*- (Title IX of the Education Amendments Act of 1972)*

* *Ley de Discriminación por Edad de 1975*

 *- (Age Discrimination Act of 1975)*

* *Ley de Discriminación por Edad en el Empleo de 1967*

 *- (Age Discrimination in Employment Act of 1967)*

* *Reglamento 6 C.F.R. Parte 19 del Departamento de Seguridad Nacional de los Estado Unidos*

*- (U.S. Department of Homeland Security regulation 6 C.F.R. Part 19)*

* *Ley de Igualdad Salarial de 1963*

 *- (The Equal Pay Act of 1963)*

* *Ley de Asistencia para el Reajuste de Veteranos de la Era de Vietnam de 1974*

 *- (The Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act of 1974)*

* *Ley de Discriminación por Embarazo de 1978*

 *- (The Pregnancy Discrimination Act of 1978)*

* *Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990; Ley de Enmiendas de 2008*

*- (The Americans with Disabilities Act of 1990*; *Amendments Act of 2008)*

* *Orden Ejecutiva 11246*

 *- (Executive Order 11246)*

* *Jeanne Clery de Divulgación de la Política de Seguridad del Campus y la Ley de Estadísticas de la Delincuencia de 1991*

 *- (Jeanne Clery Disclosure of Campus Security Policy and Crime Statistics Act of 1991)*

* *Ley de Empleo y Reempleo de los Servicios Uniformados de 1994*

 *- (Uniform Services Employment and Reemployment Act 1994)*

* *Ley de Violencia contra la Mujer de 1994*

 *- (Violence Against Women Act of 1994)*

* *Ley de Enmiendas a la Vivienda Justa de 1988*

 *- (The Fair Housing Amendments Act of 1988)*

* *Ley de Reautorización de la Violencia contra las Mujeres de 2013*

 *- (Violence Against Women Reauthorization Act of 2013)*

*Ley contra la Discriminación de Colorado (CADA)*

 *- (The Colorado Anti-Discrimination Act (CADA)*

* *Estatutos Revisados de Colorado § 24-34-402, et. seq.*

*- (Colorado Revised Statutes § 24-34-402, et. Seq.)*

* *Estatutos Revisados de Colorado § 23-5-146 y §23-5-147*

 *- (Colorado Revised Statutes § 23-5-146 and §23-5-147)*

# Para presentar una queja con la Universidad:

Si cree que la Universidad de Colorado Boulder ha fallado en proveerle estos servicios o discriminado de alguna manera basado en la raza, color, origen nacional, embarazo, sexo, edad, discapacidad, credo, religión, orientación sexual, identidad de género y su expresión, estatus de veterano, afiliación política/filosofía o represalias relacionadas, puede presentar una queja ante:

**Llen Pomeroy, Associate Vice Chancellor for the Office of Institutional Equity and Compliance and Title IX Coordinator**

**E-mail:** **cureport@colorado.edu**

**U.S. Mail:** CU Boulder Office of Institutional Equity and Compliance 3100 Marine Street

Boulder, Colorado 80309

**Teléfono:** 303-492-2127

# Para presentar una queja ante una agencia federal o estatal:

Visite la página: [state and federal civil rights compliance section](https://www.colorado.edu/oiec/support-resources/community-based-resources) en la página web de recursos comunitarios de OIEC.

# Información y servicios para personas con discapacidades y personas con conocimientos limitados del inglés:

La Universidad de Colorado Boulder proporciona:

* Ayudas y servicios gratuitos, como intérpretes cualificados de lenguaje de señas e información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, etc.), para comunicarse de manera efectiva con las personas con discapacidades.
* Servicios lingüísticos gratuitos, como intérpretes cualificados de idiomas extranjeros e información escrita en otros idiomas, para garantizar un acceso significativo a los programas y actividades para las personas con conocimientos limitados de inglés.

**Si necesita estos servicios, por favor póngase en contacto con:** adacoordinator@colorado.edu o llame al teléfono 303-492-9725.